

DODATOK č. 1 k nájomnej zmluve
uzatvorenej podľa § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník
(ďalej ako „dodatok č. 1“)

medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

	Prenajímateľ:	
	Mesto Tlmače	
	so sídlom:	Námestie odborárov č. 10, 935 21 Tlmače
	IČO:	00 307 581
	konajúci:	Miroslav Kupči, primátor
	bankové spojenie	
	IBAN:	

(ďalej ako „**prenajímateľ**“ v príslušnom gramatickom tvare)

a

	Nájomca:	
	Obchodná spoločnosť	Letura s.r.o.
	sídlo:	Mikovíniho 10, 917 01 Trnava
	IČO:	47 090 855
	konajúci:	Miloš Hačko, konateľ alebo Ing. Pavol Groško, konateľ
	spoločnosť zapísaná:	v OR OS Trnava, oddiel: Sro, vložka č. 31480/T
	bankové spojenie:	
	IBAN:	

(ďalej ako „**nájomca**“ v príslušnom gramatickom tvare)

(ďalej prenajímateľ a nájomca spoločne ako „**zmluvné strany**“ v príslušnom gramatickom stave)

Článok I.

Preambula

- 1) Prenajímateľ a nájomca uzatvorili dňa 13.11.2023 Nájomnú zmluvu – číslo zmluvy prenajímateľa: 11/2023-POZ, číslo zmluvy nájomcu: 024-2023 (ďalej ako „**Nájomná zmluva**“), ktorej predmetom je za odplatu prenechať do dočasného užívania nasledovné nehnuteľnosti:

Parcelné číslo	Register KN	LV č.	Výmera v m ²	Druh pozemku	Katastrálne územie	Obec	Okres
5999/727	C	1	1 018	Ostatná plocha	Tlmače	Tlmače	Levice

5999/748	C	1	1067	Ostatná plocha	Tlmače	Tlmače	Levice
5999/749	C	1	62	Zastavaná plocha a nádvorie	Tlmače	Tlmače	Levice

Spoločne predmet nájmu
o výmere: 2 147 m²

pričom nájomca je pre účely Nájomnej zmluvy oprávnený užívať vyššie uvedené nehnuteľnosti na účely vybudovania a užívania parkovacích plôch – parkovísk a prístupových komunikácií k zrekonštruovaným bytovým domom na Slovanskej ulici so súpisným č. 32 a 33.

- 2) Geometrickým plánom č. 53549511- 33/2023 na oddelenie pozemkov parc. č. 5999/876-878, katastrálne územie Tlmače, obec Tlmače, okres Levice, kraj Nitriansky, vyhotoveným dňa 29.01.2024, vyhotoviteľ: pani Ing. Anna Molnárová, Geodetické práce, 935 82 Plášťovce 237, IČO: 53549511, a ktorý bol úradne overený Okresným úradom Levice, katastrálny odbor, dňa: 05.02.2024, číslo: G1-110/2024, vznikol nasledovný stav:

VÝKAZ VÝMER															
Doterajší stav					Zmeny					Nový stav					
Číslo			Výmera		Druh pozemku	Diel číslo	k parcele číslo	m 2	od parcely číslo	m 2	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku kódy	Vlastník iná opráv.osoba adresa
Pk.vl.	parcely											ha	m 2		
LV.	PK	KN-C	ha	m 2								ha	m 2		
Stav právny je totožný s registrom C KN.															
438		5999/77		1100	zast.pl.	1	5999/876	154							
						2	5999/77	946	5999/77	946	5999/77		946	zast.pl. 18	Mesto Tlmače
438		5999/134	1	2598	zast.pl.	3	5999/876	13							
						4	5999/134	12585	5999/134	12585	5999/134	1	2585	zast.pl. 18	detto
1		5999/275	1	1438	zast.pl.	5	5999/876	869							
						6	5999/877	74							
						7	5999/878	1069							
						8	5999/275	9426	5999/275	9426	5999/275		9426	zast.pl. 22	detto
1		5999/282		1392	zast.pl.	9	5999/877	21							
						10	5999/282	1371	5999/282	1371	5999/282		1371	zast.pl. 22	detto
						1			5999/77	154					
						3			5999/134	13					
						5			5999/275	869	5999/876		1036	zast.pl. 18	detto
						6			5999/275	74					
						9			5999/282	21	5999/877		95	zast.pl. 18	detto
						7			5999/275	1069	5999/878		1069	zast.pl. 22	detto
Spolu:			2	6528				26528		26528		2	6528		

Kód spôsobu využívania pozemku:

18 - Pozemok, na ktorom je dvor

22 - Pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba – cestná, miestna a účelová komunikácia, lesná cesta, poľná cesta, chodník, nekryté parkovisko a ich súčasti

- 3) Vzhľadom na potrebu rozšírenia predmetu Nájomnej zmluvy – *prenajatých nehnuteľností*, prenajímateľ a nájomca prejavili vôľu a dohodli sa na uzatvorení tohto dodatku č. 1 v jeho nasledovnom znení:

Článok II.

Predmet dodatku č. 1

- 1) Týmto dodatkom č. 1 sa článok I. – označený ako „Predmet zmluvy“ odsek 3) Nájomnej zmluvy dopĺňa a rozširuje o nehnuteľnosť s parc. č. 5999/877, ktorá sa nachádza v katastrálnom území Tlmače, tzn. článok I. odsek 3) Nájomnej zmluvy sa vypúšťa a nahrádza sa nasledovným znením:

„Prenajímateľ touto zmluvou prenecháva nájomcovi do dočasného užívania – po dobu trvania tejto nájomnej zmluvy, za odplatu určenú ďalej v tejto zmluve nehnuteľnosti nachádzajúce sa v katastrálnom území Tlmače, obec Tlmače, okres Levice, a teda predmetom nájmu sú nasledovné nehnuteľnosti:

Parcelné číslo	Register KN	LV č. / GP č.	Výmera v m ²	Druh pozemku	Katastrálne územie	Obec	Okres
5999/727	C	1	1 018	Ostatná plocha	Tlmače	Tlmače	Levice
5999/748	C	1	1 067	Ostatná plocha	Tlmače	Tlmače	Levice
5999/749	C	1	62	Zastavaná plocha a nádvorie	Tlmače	Tlmače	Levice
5999/877	C	GP č. 53549511 - 33/2023	95	Zastavaná plocha a nádvorie	Tlmače	Tlmače	Levice

Spoločne predmet nájmu o
výmere: 2 242 m²

(ďalej ako „predmet nájmu“ alebo ako „prenajaté nehnuteľnosti“).“

- 2) V zmysle predchádzajúceho ustanovenia tohto článku sa týmto dodatkom č. 1 mení znenie článku I. odseku 5) Nájomnej zmluvy na znenie nasledovné:

„Nájomca je oprávnený užívať prenaté nehnuteľnosti na účely vybudovania a užívania parkovacích plôch – parkovísk a prístupových komunikácií k zrekonštruovaným bytovým domom na Slovanskej ulici so súpisným č. 32/1 – postavený na pozemku s parc. č. 5999/97, k. ú. Tlmače, 33/2 – postavený na pozemku s parc. č. 5999/102, k. ú. Tlmače a 36/27 – postavený na pozemku s parc. č. 5999/101, k. ú. Tlmače.“

- 3) Týmto dodatkom č. 1 sa vypúšťa článok III. odsek 1) Nájomnej zmluvy, pričom od nadobudnutia platnosti a účinnosti tohto dodatku č. 1 sa pôvodné znenie nahrádza novým znením, ktoré je nasledovné:

„Nájomca sa zaväzuje platiť prenajímateľovi za predmet nájmu nájomné vo výške 0,1537 € / m² / rok, **tzn. 344,60 € / rok** (ďalej ako „*nájomné*“), a to bezhotovostne – bankovým prevodom na účet prenajímateľa, uvedený v záhlaví tejto zmluvy, a to vždy najneskôr do 31.12. na obdobie nasledujúceho roka. pričom za variabilný symbol pri platbe je nájomca povinný uviesť číslo zmluvy prenajímateľa, t. j. VS: 11 2023 2064.

Zmluvné strany týmto berú na vedomie, že nová a vyššia cena nájomného bude v roku 2024 prepočítaná s ohľadom na nadobudnutie účinnosti tohto dodatku č. 1, pričom dovtedy platí pôvodne vypočítaná a medzi zmluvnými stranami dohodnutá výška nájomného, vyplývajúca z pôvodného znenia článku III. odsek 1) Nájomnej zmluvy.

- 4) Prenajímateľ a nájomca sa dohodli na tom, že ostatné ustanovenia Nájomnej zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom č. 1 upravené, zostávajú nezmenené.

Článok III.

Záverečné ustanovenia

- 1) Tento dodatok č. 1 je vyhotovený v dvoch rovnopisoch. Každé vyhotovenie je originálom, pričom každá zo zmluvných strán obdrží po jednom vyhotovení.
- 2) Neoddeliteľnú súčasť dodatku č. 1 tvorí jeho príloha – *Geometrický plán č. 53549511- 33/2023 na oddelenie pozemkov parc. č. 5999/876-878, katastrálne územie Tlmače, obec Tlmače, okres Levice, kraj Nitriansky.*
- 3) Tento dodatok bol schválený uznesením Mestského zastupiteľstva v Tlmačoch č. 9/220224 zo dňa 22.2.2024.
- 4) Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu zo strany prenajímateľa aj nájomcu, pričom sa považuje za neoddeliteľnú súčasť Nájomnej zmluvy a účinnosť v deň nasledujúci po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
- 5) Zmluvné strany prehlasujú, že sa s obsahom tohto dodatku č. 1 riadne oboznámili, jeho obsahu porozumeli, obsah dodatku č. 1 je totožný s ich slobodnou a vážnou vôľou, dodatok č. 1 neuzatvárajú v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, obe zmluvné strany sú plne spôsobilé na právne úkony, pričom na znak súhlasu s uvedeným dodatok č. 1 obe zmluvné strany vlastnoručne podpisujú.

V Tlmačoch dňa

V Trnave dňa

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....

Mesto Tlmače

Miroslav Kupči, *primátor*

.....

Letura s.r.o.

Ing. Pavol Groško, *konateľ*